

GENEL KREDİ SÖZLEŞMESİNE MADDE İLAVESİNE DAİR EK SÖZLEŞME**العقد الاضافي الذي يخص اضافة مادة عقد القرض العام**

İşbu ek sözleşme, Banka ile Müşteri arasında imzalanan Genel Kredi Sözleşmesi'ne (GKS), Türk Hava Yolları A.Ş. (THY)'nin yürüttüğü "Türk Hava Yolları A.O. Özel Yolcu (Frequent Flyer) Programı (THY FFP) kuralları çerçevesinde, **Uçuş Mili Kazandırma Özellikli Miles&Smiles Kartlarına İlişkin Özel Hükümler** başlıklı bir ek madde (hüküm) ilavesi amacıyla tanzim ve imza edilmiş olup; anılan GKS'nin eki ve ayrılmaz parçası niteliğindedir. Banka ve Müşteri ile bu Sözleşmede imzası bulunanlar (bunda sonra M&S Kart Hamilleri olarak anılacaklardır), anılan GKS'nin diğer bütün hükümleriyle birlikte aşağıdaki ek maddenin de kendileri için aynen geçerli ve bağlayıcı olduğunu gayrikabili rücu kabul, beyan ve taahhüt ederler.

EK MADDE:**14.4 Uçuş Mili Kazandırma Özellikli Kartlara İlişkin Özel Hükümler****14.4.1. Tanımlar:****THY:** Türk Hava Yolları A.O.'yu,**Banka:** Kuveyt Türk Katılım Bankası A.Ş.'yi,**THY FFP:** Türk Hava Yolları A.O. Özel Yolcu (Frequent Flyer) Programını,**Miles&Smiles Kartı:** Banka tarafından Müşteriye ve/veya Müşterinin yönetici veya ortaklarına verilen ve mülkiyeti Banka'ya ait olan Miles&Smiles markasını taşıyan kartı,**Mil:** Miles&Smiles Kartı hamili ve THY FFP üyesi Müşterinin harcamaları karşılığı kazanacakları milleri,**Avans Mil:** Miles&Smiles Kartı üzerinden Banka'nın belirlediği zaman aralığı içerisinde harcama yapma taahhüdünde bulunan Müşterinin talebi ve Banka'nın onayı doğrultusunda Miles&Smiles Kart hamillerinin THY FFP hesabına yüklenen Mili,**TK Numarası:** Miles&Smiles Kart hamillerinin THY FFP programındaki üyelik numarasını, ifade eder.**14.4.2. Mil Kazanmaya İlişkin Genel Hükümler**

- a) Müşteri/M&S Kart Hamilleri, sadece THY FFP üyelerinin Miles&Smiles Kartı sahibi olabileceğini ve Miles&Smiles Kartı kullanımı ile THY FFP uyarınca mil toplamaya hak kazanılabileceğini kabul etmiştir.

Müşterinin ek kart verilen yönetici ya da ortaklarına, herhangi bir şekilde Bankadan birden fazla Miles&Smiles Kartı verilmiş olması durumunda dahi M&S Kart hamillerinin tüm işlemleri kendilerine ait tek bir THY FFP üyeliği üzerinden yapılır ve THY FFP

İşbu ek sözleşme, Banka ile Müşteri arasında imzalanan Genel Kredi Sözleşmesi'ne (GKS), Türk Hava Yolları A.Ş. (THY)'nin yürüttüğü "Türk Hava Yolları A.O. Özel Yolcu (Frequent Flyer) Programı (THY FFP) kuralları çerçevesinde, **Uçuş Mili Kazandırma Özellikli Miles&Smiles Kartlarına İlişkin Özel Hükümler** başlıklı bir ek madde (hüküm) ilavesi amacıyla tanzim ve imza edilmiş olup; anılan GKS'nin eki ve ayrılmaz parçası niteliğindedir. Banka ve Müşteri ile bu Sözleşmede imzası bulunanlar (bunda sonra M&S Kart Hamilleri olarak anılacaklardır), anılan GKS'nin diğer bütün hükümleriyle birlikte aşağıdaki ek maddenin de kendileri için aynen geçerli ve bağlayıcı olduğunu gayrikabili rücu kabul, beyan ve taahhüt ederler.

المادة الاضافية:**14.4 الاحكام الخاصة المتعلقة بالبطاقات ذو خاصية اكساب ميل الطيران****14.4.1. التعاريف :****THY :** الخطوط الجوية التركية. A.O. ,
البنك : بنك الكويت تورك المساهم شركة مساهمة ,**THY FFP :** برنامج المسافر الخاصة (Frequent Flyer) للخطوط الجوية التركية. A.O. ,**بطاقة Miles&Smiles :** البطاقة التي تحمل علامة Miles&Smiles والعائدة الى بنك الملكية والذي يتم اعطاؤها لمدير الزبون او شركاؤه و/او الزبون من قبل البنك ,**الميل :** الميقات المكتسبة مقابل مصروفات الزبون عضو THY FFP وحامل بطاقة Miles&Smiles ,**ميل السلف :** الميل الذي سيتم تحميله لحساب THY FFP لحاملي بطاقة Miles&Smiles باتجاه تصديق البنك وطلب الزبون الموجود في تعهد القيام بالمصروفات خلال المدة الزمنية الذي يتم تحديدها من قبل البنك من على بطاقة Miles&Smiles ,**رقم TK :** رقم العضوية في برنامج THY FFP لحاملي بطاقة Miles&Smiles ,**14.4.2. الاحكام العامة المتعلقة باكتساب الميل**

أ) لقد تمت الموافقة على انه من الممكن ان يكتسب الزبون / حاملي بطاقة M&S الحق في جمع الميل بالاستناد الى THY FFP بالاشتراك مع استعمال بطاقة Miles&Smiles لاعضاء THY FFP .

يتم متابعة عضوية THY FFP من على نفس رقم العضوية ويتم القيام بهذا من على عضوية THY FFP واحدة عائدة اليهم لانجاز جميع المعاملات لحاملي بطاقة M&S بما فيها وضعية كون انه قد تم اعطاء اكثر من بطاقة Miles&Smiles واحدة من قبل البنك بأي شكل

KUVEYT TÜRK KATILIM BANKASI A.Ş. | Büyükdere Cad. No: 129/1 Esentepe / Şişli / İstanbul.Mersis No: 0600002681400074 | kuveytturk@hs03.kep.tr | www.kuveytturk.com.tr | Tel: 444 0 123

Faaliyet Konusu: 5411 Sayılı Bankacılık Kanunu'nda izin verilen her türlü faaliyet.

البنك الكويتي التركي للمساهمة جادة بويوك ديرى، رقم، 129/1 إسطنبول/شيشلي/إستانبول

0600002681400074 | kuveytturk@hs03.kep.tr | www.kuveytturk.com.tr | 4440123

موضوع النشاطات: جميع النشاطات المسموح بها في قانون المصارف رقم 5411

MSTS.0465.03



üyeliği aynı üyelik numarası üzerinden takip edilir, aynı üyeye bağlı olan tüm Miles&Smiles Kartları'nda aynı üyelik numarası kullanılır.

- b) Müşteri/M&S Kart Hamilleri, Banka ile işbu Sözleşmeyi imzalamasının, Miles&Smiles Kart verilecek tüm gerçek kişilerin aynı zamanda THY FFP'ye bir ön üyelik mahiyetinde olduğunu, ancak THY FFP üyeliğinin münhasıran THY tarafından belirlenen üyelik hüküm ve şartlarına tabi bulunduğunu kabul etmektedir. Buna göre THY FFP üyeliği, Miles&Smiles Kartı üyeliğinin bir ön şartı olmakla birlikte, Miles&Smiles Kartı kullanımına ilişkin bu Sözleşmenin sona ermesi halinde dahi kart hamillerinin THY FFP üyeliği devam edebilecektir.
- c) Müşteri/M&S Kart Hamilleri, THY FFP'ye katılımı hususundaki tüm bilgilere, Miles&Smiles Web Sitesinden erişebilecektir. Müşteri/M&S Kart Hamilleri, Miles&Smiles Web Sitesinde bulunan güncel THY FFP kuralları ve şartları çerçevesinde, üyelik müracaatının münhasıran THY tarafından değerlendirileceğini ve THY'nin kart hamillerinin üyeliğini sonra erdirmek ya da reddetmek hakkına sahip olacağını, THY'nin bu konudaki uygulama, işlem ve kararları nedeniyle Banka'dan herhangi bir hak ve alacak talebinde bulunmayacağını kabul etmiştir.
- d) Müşterinin/M&S Kart Hamillerinin Miles&Smiles Kartını kullanması karşılığı kazanacağı Millerin kullanılması ve geçerlilik süreleri gibi tüm hususlar dahil olmak üzere THY FFP kuralları ve programdan yararlanma şartları, THY tarafından belirlenmiş olup; Müşteri, Miles & Smiles Kartının anılan THY FFP kurallarına uygun olarak kullanabileceğini, kartın kullanımı ile kazanılabilecek Millerin THY'ye ait olduğunu, THY'nin bu konudaki uygulama, işlem ve kararları nedeniyle Banka'dan herhangi bir hak ve alacak talebinde bulunmayacağını kabul etmiştir.
- e) Müşterinin/M&S Kart Hamillerinin hak kazanacağı millerin ödüle dönüştürülmesi de THY FFP şartlarına tabi olacaktır. Müşteri, THY'nin tek tarafı olarak THY FFP kural ve koşulları ile THY FFP kapsamında Mil kazanım miktar ve usulünde farklılaşmaya gidebileceğini ve değişiklikler yapabileceğini kabul etmiştir.
- f) Müşteri/M&S Kart Hamilleri, THY'nin anılan kural ve şartları herhangi bir tarihte kısmen ya da tamamen değiştirme veya THY FFP'yi sonlandırma hakkına sahip olduğunu, bu nedenlerle Bankadan herhangi bir hak ve alacak talebinde bulunmayacağını kabul etmiştir.

من الاشكال للمدير او الشركاء الذين قاموا باعطاء البطاقة الاضافية للزبون. ويتم استخدام نفس رقم عضوية جميع بطاقات Miles&Smiles المرتبطة بنفس العضو.

(ب) لقد وافق الزبون/ حاملي بطاقة M&S بالموافقة على انهم سيكونون تابعين للشروط والاحكام الخاصة بالعضوية المبينة من قبل الخطوط الجوية التركية لعضوية THY FFP حصريا ولكن سيكون بمثابة العضوية التمهيدية لـ THY FFP في نفس الوقت لجميع الاشخاص والكيانات الحقيقية الذين سيتم اعطاء بطاقة Miles&Smiles اليهم من خلال توقيع حاملي هذه البطاقة او الزبون بتوقيع هذا العقد الذي يتم العمل به مع البنك. وحسب هذا وفي حالة عضوية THY FFP فمن الممكن ان يتم استمرار عضوية THY FFP لحاملي البطاقة حتى في حالة انتهاء هذا العقد المتعلق باستخدام بطاقات Miles&Smiles بالاشتراك مع كونها من الشروط الاولية لعضوية بطاقات Miles&Smiles.

(ت) من الممكن ان يصل الزبون/ حاملي بطاقة M&S الى جميع المعلومات الخاصة بالمشاركة في THY FFP من على الموقع الالكتروني لـ Miles&Smiles. لقد وافق الزبون/ حاملي بطاقة M&S على انهم لن يتواجدوا في اي طلب للحق او الاستحصال من المصرف بسبب المعاملات والبطاقات والتطبيقات في هذا الموضوع من الخطوط الجوية التركية وانهم سيكونون اصحاب حق من اجل رفض او انتهاء عضوية حاملي البطاقة للخطوط الجوية التركية وعلى انه سيتم التقييم من قبل الخطوط الجوية التركية بشكل حصري لمراجعات العضوية ضمن اطار قواعد وشروط THY FFP المستحدثة الموجودة في الموقع الالكتروني لـ Miles&Smiles.

(ث) لقد تم بينا شروط الاستفادة من البرنامج وقواعد وشروط THY FFP على ان يكون من ضمنها جميع الموضوعات مثل فترات الصلاحية واستخدام الميالت المكتسبة تجاه اسعمال بطاقة Miles&Smiles من قبل الزبون / حاملي بطاقة M&S من قبل الخطوط الجوية التركية, ولقد تواجد الزبون بالموافقة على انه لن يتواجد في طلب اي حق او استحقاق من المصرف بسبب البطاقات والمعاملات وهذه التطبيقات للخطوط الجوية التركية وان الميالت الذي سيتم استخدامها بشكل ملائم لـ THY FFP المأخوذة من بطاقات Miles & Smiles ستكون عائدة للخطوط الجوية التركية.

(ج) ان تحويل الميالت الذي اكتسب الزبون / حاملي بطاقة M&S الحق في ربحها الى جوائز بشكل تابع لشروط THY FFP. لقد وافق الزبون على انه من الممكن ان يقوم باجراء بعض التغييرات او الذهاب الى الاختلاف في اصول وكمية الميل المكتسب ضمن شمولية THY FFP بالاشتراك مع قواعد وشروط THY FFP على شكل طرف واحد للخطوط الجوية التركية.

KUVEYT TÜRK KATILIM BANKASI A.Ş. | Büyükdere Cad. No: 129/1 Esentepe / Şişli / İstanbul.

Mersis No: 0600002681400074 | kuveytturk@hs03.kep.tr | www.kuveytturk.com.tr | Tel: 444 0 123

Faaliyet Konusu: 5411 Sayılı Bankacılık Kanunu'nda izin verilen her türlü faaliyet.

البنك الكويتي التركي للمساهمة جادة بويوك ديرى، رقم، 129/1 إسينتبي/شيشلي/إستانبول

0600002681400074 | kuveytturk@hs03.kep.tr | www.kuveytturk.com.tr | 4440123

موضوع النشاطات: جميع النشاطات المسموح بها في قانون المصارف رقم 5411

MSTS.0465.03



g) Müşterinin/M&S Kart Hamillerinin THY FFP'ye katılımı reddedilir ya da üyeliği sona erdirilse ya da Banka ile THY arasındaki Miles&Smiles Kartının kullanımına ilişkin işbirliği sözleşmesi herhangi bir nedenle sona ererse, Müşteriye/M&S Kart Hamillerine harcamaları karşılığı mil verilmeyecektir. Bu durumda Banka, Sözleşme uyarınca verilen Miles&Smiles Kartını da iptal edecek ve varsa kart hamillerinin hesabında birikmiş ancak henüz kullanılmamış olan Milleri de bu hesaptan silecektir. Müşteri/M&S Kart Hamilleri, Miles&Smiles kart hamillerinin THY FFP üyeliğinin sonra ermesi yada Banka ile THY arasındaki mil program anlaşmasının sonlanması nedeniyle Miles&Smiles kartının kapatılacağını ve hesabındaki Millerin de silineceğini, anılan Millerin kendisi için bir kazanılmış olarak telakki edilmeyeceğini kabul etmektedir. Müşteri/M&S Kart Hamilleri bu hususta Banka'dan herhangi bir talepte bulunamayacağını ve THY'nin de Miles&Smiles Kartı'nın kullanımı neticesinde kazanılan millerin THY FFP kuralları çerçevesinde kullanılması dışında hiçbir sorumluluğu bulunmadığını kabul ve taahhüt etmiştir

14.4.3. Mil Kazanımına Dair Esaslar:

- a) Banka, Miles & Smiles Kartıyla yapacağı harcama türlerine, yapılan harcama tutarına, Müşterinin faaliyette bulunduğu sektöre, TK statüsüne ve münhasıran kendi ihtiyarıyla belirleyeceği sair kıstaslara göre, her bir harcama tutarı için kazanılacak Mil tutarlarını belirleyebilecek ve bu özelliklere göre Mil tutarlarını farklılaştırabilecektir. Banka, bu kapsamda belirleyeceği kıstasları zaman zaman değiştirebilir ve bu değişiklikleri ilan ederek Müşteriye bildirir. Müşteri/M&S Kart Hamilleri, her bir Ekstre Dönemi içinde yaptığı harcamalar uyarınca, Banka tarafından belirlenen ve ilan edilen kıstaslara göre tayin edilecek oranlar üzerinden Mil kazanacağını kabul etmiştir.
- b) Müşterinin/M&S Kart Hamillerinin, Miles&Smiles Kartıyla yapacağı harcamalardan kazanacağı Miller, THY nezdine Müşteri ve /M&S Kart Hamilleri adına açılmış TK nosu hesabına hesap ekstresi kesimi ile birlikte aylık olarak aktarılacaktır. Müşterinin/M&S Kart Hamillerinin kazandığı millerin nasıl ve ne zaman kullanılacağı Türk Hava Yolları kurallarına tabi olup, Bankanın yegâne yükümlülüğü, Müşterinin/M&S Kart Hamillerinin işbu Sözleşme kapsamında kazandığı Millerin THY'deki hesabına aktarılmasıdır.

ح) لقد وافق الزبون/ حاملي بطاقة M&S على انهم قد وافقوا على ان لا يتواجدوا بأي طلب حق او استحقاق من البنك وانهم يمتلكون الحق في انهاء THY FFP او تغييرها بشكل جزئي او كامل في اي تاريخ وبأية قواعد وشروط وتعليمات مأخوذة من الخطوط الجوية التركية.

خ) سوف لن يتم اعطاء ميل مقابل المصروفات للزبون / حاملي بطاقة M&S اذا ما انتهى عقد التعاون المتعلق باستخدام بطاقات Miles&Smiles لأي سبب من الاسباب ما بين البنك والخطوط الجوية التركية او اذا ما انتهت العضوية او تم رفض المساهمة في THY FFP. وفي هذه الحالة سيقوم البنك بمسح الميلاات الغير المستخدمة بعد والمترابكة في حساب حامل البطاقة ان وجد وانه سيقوم بالغاء بطاقة Miles&Smiles والذي تم اعطاؤه حسب العقد. سيقوم الزبون / حامل بطاقة M&S بالموافقة على انهم لن يتواجدوا في التلاقي بشكل رابح من اجل نفسه للميلاات الذي قد حصل عليها وعلى انه سيقوم بمسح الميلاات الموجودة في الحساب وعلق بطاقات Miles&Smiles بسبب انتهاء اتفاقية برنامج الميل ما بين البنك والخطوط الجوية التركية او انتهاء عضوية THY FFP لحاملي بطاقة Miles&Smiles. سيقوم الزبون / حامل بطاقة M&S بالموافقة والتعهد على انهما لن يتحملا اية مسؤولية فيما عدا استخدام الميلاات المكتسبة ضمن اطار قواعد وشروط THY FFP في نتيجة استخدام بطاقة Miles&Smiles للخطوط الجوية التركية وعلى انهم لن يتواجدوا باي طلب من البنك بهذا الشأن.

14.4.3. الاساسات الخاصة باستعمال الميل :

أ) من الممكن ان يقوم البنك باجراء اختلاف على مبالغ الميل حسب المواصفات الذي سيتم من خلالها تحديد مبالغ الميل المكتسب من اجل كل مبلغ من المبالغ المصروفة, حسب التقييدات الخاصة والمحددة لاختياراته بشكل حصري وحالة TK والقطاع الذي يتواجد فيها الزبون بالفعاليات والنشاطات, والمبالغ المصروفة وانواع المصروفات الذي سيتم عن طريق بطاقة Miles & Smiles. سيقوم البنك بابلاغ الزبون من خلال الاعلان عن هذه التغييرات حيث يمكن للبنك ان يقوم باجراء التغييرات على التقييدات الذي سيتم تحديدها ضمن هذه الشمولية بين الحين والآخر.

ب) سيتم تحويل الميلاات الذي حصل عليه كل من الزبون/ حاملي بطاقة M&S الى حساب رقم TK المفتوح باسم الزبون/ حاملي بطاقة M&S بشكل شهري بالاشتراك مع قسم ملخص الحساب لحساب رقم TK, كما سيتم تحويل الميلاات المكتسبة لـ الزبون/ حاملي بطاقة M&S الى حسابهم في الخطوط الجوية التركية للميلاات المكتسبة ضمن شمولية هذا العقد الذي يتم العمل به لـ الزبون/ حاملي بطاقة M&S والاحمال الكثيرة للبنك وبشكل تابع لقواعد وشروط الخطوط الجوية التركية وتحديد متى سيقومون بصرفها وكيف.

ت) سيقوم البنك بعمل التجزئة حسب حالة عضوية THY FFP في اكتساب الميل. سيتم اكساب اعضاء Elite ve Elite Plus ميلاات اكثر من اعضاء Classic Plus واكثر من الاعضاء الاخرين ضمن هذا الاطاكما سيتم اكساب اعضاء Elite ve Elite Plus Clasic Plus

KUVEYT TÜRK KATILIM BANKASI A.Ş. | Büyükdere Cad. No: 129/1 Esentepe / Şişli / İstanbul.

Mersis No: 0600002681400074 | kuveytturk@hs03.kep.tr | www.kuveytturk.com.tr | Tel: 444 0 123

Faaliyet Konusu: 5411 Sayılı Bankacılık Kanunu'nda izin verilen her türlü faaliyet.

البنك الكويتي التركي للمساهمة جادة بويوك ديرى، رقم، 129/1 إسينتبي/شيشلي/إستانبول

0600002681400074 | kuveytturk@hs03.kep.tr | www.kuveytturk.com.tr | 4440123

موضوع النشاطات: جميع النشاطات المسموح بها في قانون المصارف رقم 5411

MSTS.0465.03



harcama tutarlarını, Mil dönüşüm oranlarını değiştirebilir ve bu değişiklikler Banka tarafından ilan edilmek suretiyle yürürlüğe girecektir.

14.4.4. Müşterinin/M&S Kart Hamillerinin karşılığında Mil kazandığı bir harcama sonrası, harcama konusu mal ya da hizmeti iade etmesi ya da harcamasını iptal etmesi halinde, bu harcama karşılığı kazanılan Miller de iptal edilecek ve daha önce Müşteri/M&S Kart Hamilleri hesabına aktarılan Miller varsa bunlar da Müşteri'nin/M&S Kart Hamillerinin hesabından silinecektir. Müşteri/M&S Kart Hamilleri hesabında Mil bulunmaması halinde ise, iade edilecek Mil miktarı Müşteri/M&S Kart Hamilleri hesabına borç olarak kaydedilecek ve sonraki işlemlerden kazanılacak Millerden düşülerek bu borç kapatılacaktır. Alınan miller borcu kapatmazsa, borç Miller karşılığı TL'ye dönüştürülerek Müşteri ekstresine borç olarak yansıtılır ve Müşteri tarafından geri ödenir. Avans Millerin TL'ye dönüşümüne ilişkin hesaplama yöntemi Banka tarafından belirlenerek ilan edilecektir.

14.4.5. Müşteri/M&S Kart Hamilleri, THY FFP üyelik sözleşmesine ve üyelik koşullarına aykırı işlemlerden mil kazanamayacaktır. Herhangi bir şekilde böyle bir halin varlığının tespiti halinde Müşteri/M&S Kart Hamilleri hesabında aktarılmış Miller geri alınacak ve kartın üyelik sözleşmesine uygunluğunun takibi bakımından harcama oranları THY ile paylaşılacaktır. Bu şekilde Müşteri/M&S Kart Hamilleri hesabına kaydedilip de kullanılmamış olan Miller, Banka'nın yapacağı bildirim üzerine THY tarafından derhal iptal edilecektir. Müşteri/M&S Kart Hamilleri, bu nedenle Bankanın maruz kalacağı zararları tazmin etmeyi ve Bankanın işbu Sözleşmeyi derhal fesih hakkı bulunduğunu kabul etmiştir.

14.4.6. Mil hediyelerine ilişkin Sözleşmede yer alan hükümler, Türk Hava Yolları tarafından yapılan düzenlemeler ve aşağıdaki kurallar çerçevesinde geçerli olacaktır.

14.4.7. Döviz ile yapılan harcamalarda (USD, EURO, vs.), harcamanın tamamı, Müşterinin/M&S Kart Hamillerinin ilgili Ekstre Döneminde gönderilen kart ekstrelerinde görülen TL değerine göre Banka tarafından belirlenen mil kazanımının uygulanmasına tabi olacaktır.

14.4.8. Müşteri/M&S Kart Hamilleri, TK hesabına yüklenecek Milleri ve bunlar karşılığı kazanacağı hak ve alacakları hiçbir şekilde 3. Kişilere devredemez ya da kullanıramaz veya bu Millerin karşılıklarının kredi kartı ekstre borcundan düşülmesini talep edemez.

عليها من المعاملات فيما بعد وتسيجها وحفظها على انه ديون في حساب الزبون/ حاملي بطاقة M&S لكمية الميل الذي سيتم اعادته في حالة عدم توفر ميل في حساب الزبون/ حاملي بطاقة M&S. ان كانت الميلاات الذي تم الحصول عليها لا تكفي لتسديد هذا الدين, فسوف يتم اعادة دفعها من قبل الزبون بعد ان يتم عكسها على انه دين في حساب الزبون من خلال تحويل الميلاات الذي تم الحصول عليها الى الليرة التركية من اجل تسديد هذا الدين. سيتم الاعلان من خلال التحديد من قبل البنك عن طريق الحساب المتعلق بتحويل ميلاات السلف الى الليرة التركية.

14.4.5. سوف لن يتم الحصول على الميلاات من المعاملات المخالفة لقواعد وشروط العضوية وعقد عضوية THY FFP لكل من الزبون/ حاملي بطاقة M&S. سوف يتم مشاركة الميلاات الذي سيتم اعادتها والمحولة الى حساب الزبون/ حاملي بطاقة M&S في حالة تثبيت وجود اية حالة من هذه الحالات ومعدلات الصرف من ناحية متابعة ملائمتها لعقد عضوية البطاقة مع الخطوط الجوية التركية. ان الميلاات الغير المستخدمة او المسجلة في حساب الزبون/ حاملي بطاقة M&S بهذا الشكل, سيتم الغاؤه في الحال من قبل الخطوط الجوية التركية بناء على اشعار يقوم به البنك. ولهذا السبب لقد وافق البنك على ان لديهم الصلاحية لفسخ هذا العقد الذي يتم العمل به في الحال وتنظيم الاضرار الذي سيتعرض له البنك لهذا السبب من قبل الزبون/ حاملي بطاقة M&S.

14.4.6. ان الاحكام الذي يحتل مكانا في هذا العقد والمتعلق بهدايا الميل, سيكون نافذا ضمن اطار القواعد والشروط المبينة في ادناه والتنظيمات الذي سيتم من قبل الخطوط الجوية التركية.

14.4.7. ان جميع المصروفات, في المصروفات التي ستتم عن طريق العملات الاجنبية (الدولار الامريكي, اليورو وما شابه) سيكون تابعا لتطبيقات الحصول على الميل والمبين من قبل البنك حسب قيمة الليرة التركية الذي سيتم رؤيته في ملخص البطاقة الذي سيتم ارساله في فترة الملخص او المتعلقة ب الزبون/ حاملي بطاقة M&S.

14.4.8. لن يقوم كل من الزبون/ حاملي بطاقة M&S بالتواجد في اي طلب من اجل خصم الميلاات الذي قد حصلوا عليها من الديون الاضافية لبطاقة الائتمان ولن يسمح باستعمالها او لن يقوم بتحويلها الى الشخص الثالث بأي شكل من الاشكال لكافة الحقوق والاستحصالات الذي سيحصلون عليها مقابل هذا والميلاات الذي سيتم تحميله لحساب TK الخاص بهم.

14.4.9. سيتم مسح جميع الميلاات الموجودة في حساب الزبون من قبل البنك في حالة فسخ هذا العقد او غلق بطاقة Miles&Smiles لأي سبب من الاسباب للزبون / حاملي بطاقة M&S. سوف لن يتواجد الزبون / حاملي بطاقة M&S بأي طلب استحصال او حق فيما يتعلق بالميلاات الذي قد حصلوا عليها قبل فسخ هذا العقد او غلق البطاقة. اما في حالة عدم وجود ميل في حساب الزبون / حاملي بطاقة M&S, فسيتم غلق هذا الدين من خلال خصمها من الميلاات الذي سيتم

KUVEYT TÜRK KATILIM BANKASI A.Ş. | Büyükdere Cad. No: 129/1 Esentepe / Şişli / İstanbul.

Mersis No: 0600002681400074 | kuveytturk@hs03.kep.tr | www.kuveytturk.com.tr | Tel: 444 0 123

Faaliyet Konusu: 5411 Sayılı Bankacılık Kanunu'nda izin verilen her türlü faaliyet.

البنك الكويتي التركي للمساهمة جادة بويوك ديرى, رقم, 129/1 إسبنتبى/شيشلى/إستانبول

0600002681400074 | kuveytturk@hs03.kep.tr | www.kuveytturk.com.tr | 4440123

موضوع النشاطات: جميع النشاطات المسموح بها في قانون المصارف رقم 5411

MSTS.0465.03



kabul etmeme hakkına sahip olup, bu hüküm Bankanın Avans Mil talebini kabul etmek zorunda olduğu anlamına gelmemektedir.

THY'nin, THY FFP kapsamındaki Avans Mil uygulamasına dair kural ve koşulları değiştirmesi halinde, bu değişiklikler Müşterinin/M&S Kart Hamillerinin avans Mil talep ve kullanma şartlarını da değiştirecek olup, Müşteri/M&S Kart Hamilleri, THY tarafından bu değişikliklerin kendisine de aynen uygulanacağını kabul ve taahhüt etmiştir.

Müşteri/M&S Kart Hamilleri, TK hesabına yüklenecek Avans Mil borcunu, Bankanın bildireceği tarihe kadar kapatmakla yükümlüdür. Buna göre, Müşteri/M&S Kart Hamilleri hesabına Avans Mil aktarıldığı günden itibaren; Müşterinin/M&S Kart Hamillerinin TK Numarasının yer aldığı tüm kartlarla kazanılan miller, her gün THY'ye aktarılarak Avans Mil borcu kapanmaya başlar. Banka tarafından bildirilen sürenin sonunda Müşterinin hala Avans Mil borcu varsa; TK Numarası hesabında borç kadar mil varsa geri alınır. Alınan miller borcu kapatmazsa, borç Miller karşılığı TL Müşteri/M&S Kart Hamilleri ekstresine borç olarak yansıtılır ve Müşteri/M&S Kart Hamilleri tarafından geri ödenir. Avans Millerin TL'ye dönüşümüne ilişkin hesaplama yöntemi Banka tarafından belirlenerek ilan edilecektir.

14.6. ÜCRET:

Müşteri/M&S Kart Hamilleri, Miles & Smiles kredi kartının, ücretli bir kart olduğunu, Bankanın bu kredi kartı için belirlediği ve işbu Sözleşme eki Ücret Bilgilendirme Formu'nda yazılı ücretleri zamanında ve eksiksiz ödeyeceğini, bu ücretleri ödememesi halinde Miles&Smiles Kartının kullanıma açılmayacağını, herhangi bir şekilde kullanıma açılmışsa da, bu harcamaları nedeniyle Mil kazanamayacağını kabul ve taahhüt etmiştir.

14.7. Mil Bilgilerinin THY'ye Aktarılması:

Müşterinin/M&S Kart Hamillerinin, Miles&Smiles kartı ile yaptığı harcamalardan mil kazanmasına dair kural ve koşulları THY tarafından uygulanan THY FFP programına tabi olup, THY FFP programından yararlanabilmesi için Müşterinin/M&S Kart Hamillerinin harcamaları karşılığı kazandığı Millere ve varsa kazanılan diğer Millere (kampanya, promosyon vs.) ilişkin bilgileri, Müşterinin/M&S Kart Hamillerinin unvanı, ismi, TC. Kimlik numarası, Vergi Numarası THY FFP numarası, Miles & Smiles Kartı ile yapılmış harcama karşılığı kazanılmış mil miktarı ile varsa diğer mil miktarı ve toplam mil miktarı bilgilerinin hesap kesim tarihlerinde elektronik ortamda THY'ye aktarılması gerekmektedir. Bu kapsamda Müşteri/M&S Kart Hamilleri, burada yer alan bilgilerinin THY'ye aktarılmasını talep etmekte ve bu bilgilerinin Banka tarafından THY'ye aktarılmasını açıkça kabul etmektedir.

an zibon / حاملی بطاقة M&S, مسؤولون عن الغلق لغاية التاريخ الذي سيقوم البنك بتحديدده والخاص بدين ميل السلف الذي سيتم تحويلها لحساب TK. فان الاميال الذي قد تم الحصول عليها من خلال جميع البطاقات التي تحتل فيها ارقام TK للـ الزبون / حاملی بطاقة M&S مكانا فيها, ستبدأ بحملة دين ميل السلف الذي سيتم تحويله الى الخطوط الجوية التركية في كل يوم. سيتم اعادة الاميال بقدر الدين ان وجد في حساب TK ان كان هناك دين ميل السلف للزبون في نهاية المدة المحددة من قبل البنك. ان الميالات الذي قد تم الحصول عليها ان كان لا يغطي مبلغ الدين, فسيتم اعادتها من قبل الزبون / حاملی بطاقة M&S. وعكسها كدين على ملخص حساب الزبون / حاملی بطاقة M&S. حيث سيتم عكس هذه الديون كأميال دين الى الليرة التركية. سيتم الاعلان من خلال التحديد ن قبل البنك عن اساليب وطرق الحساب ذات العلاقة بتحويل ميالات السلف الى الليرة التركية.

14.6. الاجور

لقد قام كل من الزبون / حاملی بطاقة M&S. بالموافقة والتعهد على انهم لن يقوموا بالحصول على الميل بسبب هذه المصروفات ان كان قد تم فتح بطاقات Miles&Smiles للاستعمال بأي شكل من الاشكال او عدم فتحها للاستعمال في حالة عدم دفع الاجور حيث سيقومون بالموافقة والتعهد على انهم سيقومون بدفع الاجور المذكورة في استثمار الاعلام عن الاجور الاضافية لهذا العقد الذي يتم العمل به في وقته المحدد وبدون نقص وانه سيتم تحديدها من قبل بطاقة الائتمان من قبل المصرف في حالة وجود بطاقة ذو اجور مثل بطاقة ائتمان Miles&Smiles.

14.7. تحويل معلومات الميل الى الخطوط الجوية التركية:

ان الزبون / حاملی بطاقة M&S. سيكونون تابعين لبرنامج THY FFP والذي يتم تطبيقه من قبل الخطوط الجوية التركية للقواعد والشروط الذي يخص الحصول على الميل من المصروفات الذي يتم عم طريق بطاقة Miles&Smiles, حيث يتوجب ان يتم تحويل المعلومات الخاصة بكمية الميل الكلية وكمية الاميال الاخرى ان وجد بالاشتراك مع كمية الميل الذي تم الحصول عليه مقابل المصروفات التي اجريت عن طريق بطاقة Miles & Smiles الى الحساب ورقم THY FFP ورقم الضرائب ورقم هوية الجمهورية التركية بالاضافة الى الاسم والاسم العائلي لـ ان الزبون / حاملی بطاقة M&S. والمعلومات المتعلقة بالاميال الاخرى الذي تم الحصول عليها ان وجد (الحملات, الدعايات, وما شابه), والاميال الذي تم الحصول عليها مقابل مصروفات ان الزبون / حاملی بطاقة M&S.. وضمن هذه الشمولية يتوجب ان يقوم ان الزبون / حاملی بطاقة M&S. بالموافقة وبشكل واضح على تحويل هذه المعلومات من قبل البنك الى الخطوط الجوية التركية في حالة طلب تحويل المعلومات الذي يحتل مكانا هنا الى الخطوط الجوية التركية

KUVEYT TÜRK KATILIM BANKASI A.Ş. | Büyükdere Cad. No: 129/1 Esentepe / Şişli / İstanbul.

Mersis No: 0600002681400074 | kuveytturk@hs03.kep.tr | www.kuveytturk.com.tr | Tel: 444 0 123

Faaliyet Konusu: 5411 Sayılı Bankacılık Kanunu'nda izin verilen her türlü faaliyet.

البنك الكويتي التركي للمساهمة جادة بويوك ديرى, رقم, 129/1 إسطنبول/شيشلي/إستانبول

0600002681400074 | kuveytturk@hs03.kep.tr | www.kuveytturk.com.tr | 4440123

موضوع النشاطات: جميع النشاطات المسموح بها في قانون المصارف رقم 5411

MSTS.0465.03



Bu Ek Sözleşme, Genel Kredi Sözleşmesinin eki ve ayrılmaz bir parçası hükmünde olup, bu Ek Sözleşmede hüküm bulunmayan hususlarda taraflar arasındaki Genel Kredi Sözleşmesi hükümleri uygulanacaktır.

سيتم تطبيق احكام عقد القرض العام ما بين الاطراف في الموضوعات الذي لا يوجد له حكم في عقد الملحق هذا حيث ان عقد الملحق هذا يعتبر ملحق عقد القرض العام وجزء لا يتجزأ منه.

تاريخ/تاریخ:

Banka / البنك	Müşteri / الزبون
(kaşe+imza): (الختم+التوقيع)	Müşterinin Adı Soyadı/الاسم والاسم العائلي للزبون: İmzası / التوقيع :
	* _____
	Müşteri İmzası / توقيع الزبون:
	M&S Kart Hamilinin Adı Soyadı / الاسم والاسم العائلي لحامل بطاقة / M&S: İmzası / توقيعه:
	M&S Kart Hamilinin Adı Soyadı / الاسم والاسم العائلي لحامل بطاقة / M&S: İmzası / توقيعه:
	M&S Kart Hamilinin Adı Soyadı / الاسم والاسم العائلي لحامل بطاقة / M&S: İmzası / توقيعه:

* "Sözleşmenin bir nüshasını elden aldım." ibaresinin Müşterinin el yazısı ile yazılıp imzalanması şarttır. / يشترط كتابة عبارة "حصلت على نسخة من العقد باليد" بخط يد الزبون والتوقيع عليها.

KUVEYT TÜRK KATILIM BANKASI A.Ş. | Büyükdere Cad. No: 129/1 Esentepe / Şişli / İstanbul.

Mersis No: 0600002681400074 | kuveytturk@hs03.kep.tr | www.kuveytturk.com.tr | Tel: 444 0 123

Faaliyet Konusu: 5411 Sayılı Bankacılık Kanunu'nda izin verilen her türlü faaliyet.

البنك الكويتي التركي للمساهمة جادة بويوك ديرى، رقم، 129/1 إسبنتبى/شيشلى/إستانبول

0600002681400074 | kuveytturk@hs03.kep.tr | www.kuveytturk.com.tr | 4440123

موضوع النشاطات: جميع النشاطات المسموح بها في قانون المصارف رقم 5411

MSTS.0465.03

